



BOSCH

Сушильная машина

WTG86401PL

[ru] Руководство пользователя и инструкция по сборке

<https://masternix.ru/>

Оглавление

Назначение устройства	2
Инструкции по технике безопасности	3
Защита окружающей среды	7
Настройка и подключение.....	7
Самая важная информация вкратце.....	9
Информация об устройстве	9
Стирка.....	11
Программы и кнопки	12
Работа устройства	14
Настройка сигнала и силы тока	16
Очистка.....	17
Неисправность, что делать?	18
Сервис	19
Параметры потребления	20
Технические данные	21

Новая сушильная машина

Поздравляем с покупкой новой сушильной машины Bosch.

Рекомендуем Вам прочитать инструкцию по эксплуатации и ознакомиться с преимуществами купленной сушилки.

Каждое устройство, покидающее наш завод, тщательно проверяется на работоспособность и состояние, чтобы соответствовать высоким требованиям качества устройств Bosch.

Если в инструкции по эксплуатации и монтажу описаны разные модели, различия указаны в соответствующих местах.



Перед использованием сушильной машины прочтите данное руководство по эксплуатации и настройке!

Правила презентации



Осторожно!

Такое сочетание символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию.

Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или смерти.

Внимание!

Это сигнальное слово указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение мер предосторожности может привести к материальному ущербу или загрязнению окружающей среды.

Совет/примечание

Советы по оптимальному использованию устройства/полезная информация.

1. 2. 3. / а) б) в)

Отдельные этапы работы обозначены цифрами или буквами.

■ / -

Элементы списка отмечаются маркером или тире.

Назначение устройства

■ Устройство предназначено только для домашнего использования.

■ Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, подверженных воздействию отрицательных температур, или на открытом воздухе. Существует риск повреждения устройства, если оставшаяся вода замерзнет. Замерзшие шланги могут порваться/лопнуть.

■ Прибор можно использовать только для сушки и освежения домашнего белья, состоящего из вещей, выстиранных в воде и пригодных для сушильной машины (см. этикетку на изделии). Запрещается использовать устройство не по назначению.

■ Устройство предназначено для использования на высоте до 4000 м над уровнем моря.

Прежде чем включить устройство:

Проверьте его на наличие видимых повреждений. Не используйте устройство, если оно повреждено. В случае возникновения каких-либо проблем обратитесь к своему специализированному дилеру или в службу поддержки клиентов.

Пожалуйста, прочитайте и следуйте инструкциям по эксплуатации и установке, а также любой другой информации, прилагаемой к устройству.

Вам следует сохранить эту документацию для дальнейшего использования или для использования будущим владельцем.

Инструкции по технике безопасности

Следующая информация и предупреждения по технике безопасности предназначены для сведения к минимуму риска травм и материального ущерба, находящегося вокруг вас.

Однако важно принимать профилактические меры и проявлять соответствующую осторожность при сборке, обслуживании, чистке и использовании устройства.

Дети/другие люди/домашние животные



Внимание – Опасность для жизни!

Дети и другие лица, которые не способны оценить риски, связанные с использованием прибора, могут получить травмы или оказаться в опасной для жизни ситуации. Поэтому помните:

- Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие опыта или знаний о безопасном использовании прибора, при условии, что они понимают потенциальные риски, связанные с этим устройством.
- Детям не разрешается играть с этим прибором.
- Не позволяйте детям чистить или обслуживать прибор без присмотра взрослых.
- Не подпускайте к устройству детей младше 3 лет и животных.
- Детей и людей, которые не способны оценить риски, нельзя оставлять без присмотра рядом с прибором.



Внимание – Опасность для жизни!

Дети могут застрять в устройствах и оказаться в опасной для жизни ситуации.

- Не размещайте прибор за дверцей, так как это может затруднить или сделать невозможным открытие дверцы прибора.
- Когда срок службы прибора подходит к концу, выньте вилку из розетки, прежде чем отрезать шнур питания, а затем сломайте замок на дверце прибора.



Внимание – Опасность удушья!

Если детям разрешить играть с упаковкой/фольгой или ее частями, они могут обернуть ее вокруг себя или натянуть на голову и задохнуться.

Держите упаковку/пленку или ее части в недоступном для детей месте.



Внимание – Опасность отравления!

Моющие средства и препараты для тканей при употреблении могут вызвать отравление.

В случае случайного проглатывания продукта обратитесь за медицинской помощью. Моющие средства и средства для стирки следует хранить в недоступном для детей месте.



Внимание – Раздражение глаз/кожи!

Контакт с моющими средствами и смягчителями может вызвать раздражение глаз или кожи.

Если моющее средство или препарат для ткани попал в глаза/кожу, тщательно промойте глаза/кожу. Моющие средства и средства для стирки следует хранить в недоступном для детей месте.

Монтаж



Внимание – Опасность поражения электрическим током/пожара/материального ущерба/повреждения устройства!

Если устройство установлено неправильно, может возникнуть опасная ситуация. Убедись в том, что:

- Напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на устройстве (паспортной табличке). Уровни нагрузки и требуемая защита предохранителями указаны на паспортной табличке.
- Прибор не должен получать питание от внешнего отключающего устройства, например, таймера, или подключаться к цепи, которая постоянно включается и выключается от сети.
- Сетевая вилка и розетка с защитным штырем соответствуют друг другу, а заземление выполнено правильно.
- Сечение кабеля при установке является подходящим.
- Всегда должен быть обеспечен свободный доступ к сетевой вилке.

Если это невозможно, то для обеспечения соблюдения соответствующих правил техники безопасности в постоянно подключенную установку необходимо установить выключатель (2-полюсный выключатель), соответствующий правилам электромонтажа.

- Если используется стационарный миниатюрный автоматический выключатель, используйте только автоматический выключатель со следующей маркировкой: .

Наличие этой маркировки является единственным способом гарантировать соответствие всем применимым нормам.

 **Внимание – Опасность поражения электрическим током/опасность возгорания/опасность материального ущерба/опасность устройства!**

Если кабель для подключения к электрической сети был модифицирован или поврежден, это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или возгоранию из-за перегрева.

Шнур питания не перекручивается, не сдавливается и не модифицируется, и не контактирует с источниками тепла.

 **Внимание – Опасность возгорания/риск материального ущерба/повреждения устройства!**

Использование удлинителей или разветвителей может привести к возгоранию из-за перегрева или короткого замыкания.

Подключите устройство непосредственно к правильно установленной заземленной розетке. Не используйте удлинители, разветвители или многорозеточные удлинители.

 **Внимание – Опасность для здоровья/опасность материального ущерба/повреждения устройства!**

- Во время использования устройство может вибрировать или двигаться, что может привести к травмам или повреждению имущества.

Поместите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность с помощью спиртового уровня, а затем закрепите его в ровном положении с помощью подставок.

- Неправильное размещение (расположение) данного прибора над стиральной машиной может привести к возникновению опасности для здоровья, материальному ущербу и/или повреждению прибора.

Если прибор необходимо разместить над стиральной машиной, он должен иметь как минимум одинаковую глубину и ширину и закрепляться с помощью соответствующего монтажного комплекта, в зависимости от оборудования.

Устройство **ДОЛЖНО** быть подключено с помощью соединительного комплекта.

Размещение устройства любым другим способом запрещено.

- Если вы схватитесь за одну из выступающих частей прибора (например, за дверцу), чтобы поднять или переместить прибор, элемент может отсоединиться и причинить травму.

Не хватайтесь за выступающие части устройства, чтобы переместить его.

 **Внимание – Опасность травмирования!**

- Устройство очень тяжелое. Поднятие может привести к травме.

Не поднимайте это устройство самостоятельно.

- Данное устройство имеет острые края, которые могут привести к травме рук.

Не держите устройство за острые края. Поднимайте их только в защитных перчатках.

- Если электрические провода или кабели проложены неправильно, вы можете споткнуться о них и получить травму.

Прокладывайте провода и кабели так, чтобы о них нельзя было споткнуться.

Обслуживание



Внимание – Опасность взрыва/возгорания!

Белье, контактировавшее с растворителями, маслом, воском, средствами для удаления воска, краской, жиром или пятнами, может стать причиной пожара при сушке в машине или стать причиной взрыва машины. Поэтому помните:

- Прежде чем приступить к сушке в машине, тщательно прополощите белье теплой водой с моющим средством.
- Не помещайте в прибор предметы для сушки, если они не были предварительно выстираны.
- Не используйте этот прибор, если для чистки белья использовались промышленные химикаты.



Внимание – Опасность взрыва/возгорания!

■ Если какой-либо материал останется в фильтре для ворса, он может воспламениться во время цикла сушки или даже привести к возгоранию или взрыву устройства.

Регулярно очищайте фильтр для ворса.

■ Некоторые предметы могут загореться во время сушки или даже привести к возгоранию или взрыву устройства. Уберите из карманов одежды зажигалки и спички.

■ Если в воздухе рядом с устройством находится мелкий уголь или мука, это может привести к взрыву.

Убедитесь, что область вокруг устройства чистая, когда оно находится в движении.



Внимание – Опасность возгорания/риск материального ущерба/повреждения устройства!

Если программа будет прервана до завершения цикла сушки, белье не сможет должным образом остыть и может загореться, что может привести к материальному ущербу или повреждению прибора.

■ Во время последней части цикла сушки белье в барабане не нагревается (цикл охлаждения). Это служит для того, чтобы белье оставалось при температуре, предотвращающей его повреждение.

■ Не выключайте прибор до завершения цикла сушки, если все предметы не вынуты из барабана и не разложены (для отвода тепла).



Внимание – Опасность отравления/материального ущерба!

Конденсатная вода непригодна для питья и может быть загрязнена ворсом.

Конденсат может быть опасен для здоровья, а также причинить материальный ущерб.

Не пейте и не используйте повторно.



Внимание – Опасность отравления!

Токсичные пары могут выделяться чистящими средствами, содержащими растворители, например, чистящим растворителем.

Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.



Внимание – Опасность травмирования!

■ Если прислониться к открытой дверце прибора или сидеть на ней, это может привести к опрокидыванию прибора и травме. Не опирайтесь на открытую дверцу устройства.

■ Если залезть на устройство, это может привести к поломке его верха и травмам.

Не наступайте на устройство.

■ Если вы доберетесь до вращающегося барабана, вы рискуете получить травму рук.

Подождите, пока барабан перестанет вращаться.



Внимание – Опасность ожога!

При использовании устройства внешняя часть задней панели сильно нагревается.

Не прикасайтесь к задней части горячего прибора и не подпускайте к нему детей.



Внимание! - Материальный ущерб/повреждение устройства

■ Если количество белья в машине превышает допустимую загрузку, она может работать неправильно или может привести к материальному ущербу или повреждению машины.

Не превышайте допустимую загрузку сухого белья.

Следите за тем, чтобы не превышать пределы, указанные для отдельных программ.

■ Если устройство используется без ловушки для ворса (например, фильтра для ворса, контейнера для ворса, в зависимости от технических характеристик устройства) или если ловушка для ворса неполная или повреждена, это может привести к повреждению устройства.

Не используйте прибор без уловителя ворса или если уловитель ворса не идет в комплекте или поврежден.

■ Легкие предметы, такие как волосы и ворс, могут быть затянуты в воздухозаборное отверстие, когда устройство включено. Их следует держать подальше от устройства.

■ Пенопласт или поролон могут деформироваться и расплавиться при высыхании в устройстве. Не сушите в устройстве предметы, содержащие пенопласт или поролон.

■ Заливка в устройство неправильного количества моющего или чистящего средства может привести к материальному ущербу или повреждению устройства. Используйте моющие средства/смягчители в соответствии с инструкциями производителя.

■ Перегрев устройства может привести к его неисправности или повреждению имущества, или устройства.

Убедитесь, что отверстие для впуска воздуха никогда не блокируется во время работы устройства и что пространство вокруг устройства хорошо вентилируется.

Чистка/обслуживание



Внимание – Опасность для жизни!

Устройство работает от электричества. Контакт с частями, находящимися под напряжением, означает риск поражения электрическим током. Поэтому помните:

■ Выключите устройство. Отключите прибор от электропитания (вытащите вилку).

■ Никогда не беритесь за вилку мокрыми руками.

■ Вынимая вилку из розетки, всегда держитесь за вилку, а не за кабель, иначе кабель может быть поврежден.

■ Не вносите технические изменения в устройство или его компоненты.

■ Любой ремонт или другие работы на устройстве должны выполняться только нашим сервисным центром или электриком. То же самое касается и замены электрического кабеля (при необходимости).

■ Запасные электрические кабели можно заказать в нашем сервисном центре.



Внимание – Опасность отравления!

Токсичные пары могут выделяться чистящими средствами, содержащими растворители, например, чистящим растворителем.

Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.



Внимание – Опасность поражения электрическим током/материального ущерба/повреждения устройства!

Попадание влаги в устройство может привести к короткому замыканию.

Не используйте для очистки устройства мойку высокого давления, пароочиститель, шланг или паровой пистолет.



Внимание – Опасность для здоровья/опасность материального ущерба/повреждения устройства!

Использование запасных частей и аксессуаров других марок опасно и может привести к нанесению вреда здоровью, материальному ущербу или повреждению устройства.

В целях безопасности следует использовать только оригинальные запасные части.

Внимание!

Материальный ущерб/повреждение устройства

Чистящие средства и средства для пропитки ткани (например, пятновыводители, спреи для предварительной стирки и т. д.) могут вызвать повреждения при контакте с поверхностями устройства.

Поэтому помните:

■ Такие вещества не должны контактировать с поверхностью устройства.

■ Очищайте устройство только водой и влажной тканью.

■ Немедленно удалите все моющие средства, спреи и другие предметы.

Защита окружающей среды

Упаковка/использованное устройство



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской Директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 11 сентября 2015 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник от 23 октября 2015 г., поз. 11688) символом перекрещенного -выносной контейнер для мусора. Такая маркировка сообщает о том, что данное оборудование по истечении срока его использования нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан передать его сборщикам электрического и электронного оборудования. Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования помогает избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате присутствия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

Советы по экономии

- Отжимайте белье перед сушкой. Это сокращает время сушки и снижает потребление энергии.
- Используйте максимальную загрузку сушильной машины.

Примечание: Не превышайте максимальную загрузку отдельных программ, так как это увеличивает время сушки и потребление энергии.

- Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения и не закрывайте вентиляционную решетку сушильной машины, это обеспечит надлежащую циркуляцию воздуха.
- Очищайте ворсовый фильтр после каждой сушки. Грязный фильтр увеличивает время сушки и потребление энергии.
- Режим энергосбережения: если сушильная машина не используется в течение длительного времени, она автоматически выключается до и после программы для экономии энергии. Через несколько минут дисплей и индикаторы погаснут, а кнопка запуска начнет мигать. Чтобы включить освещение, нажмите любую кнопку, откройте или закройте дверцу сушилки, включите программатор.

Настройка и подключение

Объем поставки

- Сушилка
- Руководство по эксплуатации и настройке
- Корзина из шерсти*
- Слив конденсата

*в зависимости от модели

Настройка и подключение сушильной машины



Внимание – Опасно для жизни!

Сушилка работает от электричества, что создает опасность поражения электрическим током.

- Проверьте сушильную машину на наличие видимых повреждений. Не используйте поврежденную сушилку.
- Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению сети.
- Используйте только автоматические выключатели защитного отключения со знаком
- Убедитесь, что шнур питания не перекручен и не зажат, а также не соприкасается с источниками тепла или острыми краями.



Внимание - Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя опасной для жизни опасности!

Не размещайте прибор за дверями или раздвижными дверями, которые делают невозможным или затруднительным открытие дверцы сушильной машины.

Внимание!

Риск травмы

- Сушильная машина очень тяжелая, поэтому при ее подъеме можно получить травму. Не поднимайте сушильную машину самостоятельно.
- Ваши руки могут быть поранены об острые края сушильной машины. Не держите сушилку за острые края.
- Выступающие части сушильной машины могут отсоединиться при подъеме или перемещении устройства. Не перемещайте сушильную машину, держась за выступающие части.

Внимание!

Повреждение сушильной машины или текстиля

- Проверьте, не была ли сушильная машина повреждена во время транспортировки. Не используйте поврежденную сушилку.
- Остаточная вода в сушильной машине может замерзнуть и повредить сушильную машину. Не размещайте сушильную машину в помещениях с риском отрицательной температуры.

При настройке сушилки позаботьтесь о:

- чистой, ровной и прочной поверхности,
- легком доступе к сетевой вилке,
- открытой вентиляционной решетке сушильной машины и достаточной вентиляции,
- поддержании чистоты и чистоты вокруг сушильной машины
- выравнивании сушильной машины с помощью регулируемых ножек.

Примечание: Проверьте выравнивание устройства с помощью спиртового уровня и при необходимости откорректируйте его.

Измените высоту, соответствующим образом повернув ножки устройства.

Все ножки устройства должны устойчиво стоять на земле.



Неправильное выравнивание может вызвать громкий шум, вибрацию и ненормальные движения барабана.

Примечание: В случае сомнений поручите настройку устройства специалисту.

Дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование можно заказать* в сервисном центре:

■ Комплект подключения для создания стирально-сушильной колонны:

Для экономии места сушилку можно разместить на стиральной машине такой же глубины и ширины, приспособленной для этой цели.

Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте только соединительный комплект.

Артикул с выдвижной столешницей: **WTZ11400**;

Артикул без выдвижной столешницы: **WTZ20410**.

■ Платформа:

Чтобы облегчить загрузку и выгрузку белья, сушилку можно поднять с помощью платформы.

Прикрепленную корзину для белья, которая выдвигается с платформы, можно использовать для переноски белья.

Артикул: **WMZ20500**.

■ Корзина для шерсти/обуви:

Сушите шерстяные изделия, спортивную обувь и мягкие игрушки в корзине для шерсти.

Артикул: **WMZ20600**.

■ Удлинение отвода конденсата:

Слейте конденсат непосредственно через шланг.

Артикул: **WTZ1110**.

*в зависимости от модели

Транспортировка и защита от замерзания

Опорожните контейнер для конденсата:

1. Установите программатор на любую программу.
2. Нажмите кнопку запуска.
3. Подождите 5 минут.

Примечание: Конденсатная вода будет откачена.

4. Снова опорожните контейнер для конденсата.

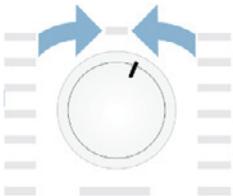
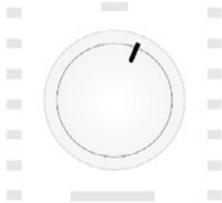
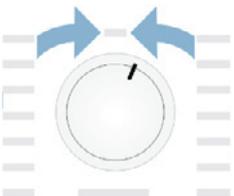
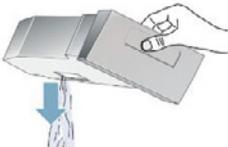
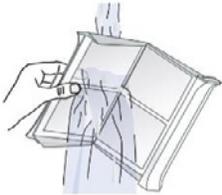
5. Выключите сушилку.

Внимание!

Остатки воды могут вытечь и нанести ущерб

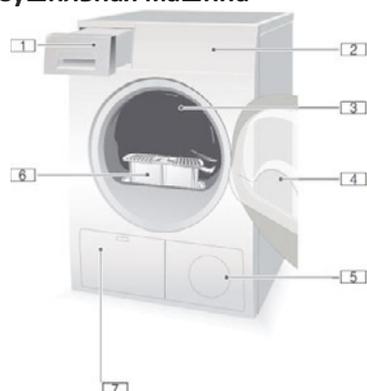
Транспортируйте сушилку в вертикальном положении.

Самая важная информация вкратце

1	 <p>Загрузите белье и закройте дверцу прибора.</p>	 <p>Включите сушильную машину.</p>	 <p>Выберите программу и при необходимости отрегулируйте предустановки.</p>
2	 <p>Нажмите кнопку запуска .</p>	 <p>Сушка.</p>	 <p>Достаньте белье.</p>
3	 <p>Выключите сушильную машину.</p>	 <p>Опорожните контейнер для конденсата.</p>	 <p>Очистите ворсовый фильтр.</p>

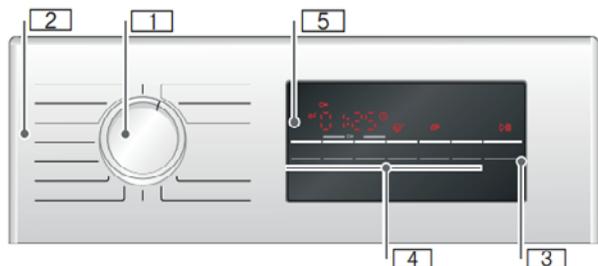
Информация об устройстве

Сушильная машина



- 1 Контейнер для конденсата
- 2 Панель управления и дисплей
- 3 Внутреннее освещение барабана (в зависимости от модели)
- 4 Дверца сушилки
- 5 Вентиляционная решетка
- 6 Ворсовый фильтр
- 7 Теплообменник

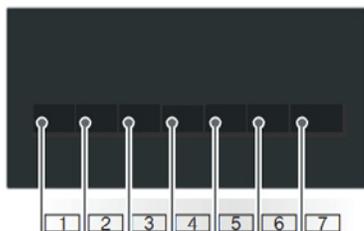
Панель управления



- 1 Переключатель программ для Вкл/Выкл и выбора программы
- 2 Программы
- 3 Кнопка «Старт» для запуска или прерывания программы
- 4 Кнопки
- 5 Дисплей с кнопками

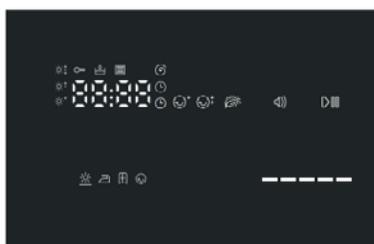
Дисплей

Кнопки на дисплее



- 1 Выбор Степени сушки
- 2 Выбор Времени сушки
- 3 Выбор Времени. Время готовности
- 4 Выбор опции «Меньше складок»
- 5 Выбор опции «Бережная сушка»
- 6 Вкл/Выкл сигнала
- 7 Кнопка «Старт/Пауза»

Дисплей



- Выбрана опция меньше складок.
- Точная настройка степени сушки.
- Временная программа выбрана.
- Выбрано время окончания программы (Готово).
- Выбрана блокировка для безопасности детей.
- Выбрана скорость отжима.
- Выбрана опция бережной сушки.
- Активирован сигнал.
- Выбрана кнопка «Старт» или «Пауза».
- 3 h** Отсрочка старта программы в часах, если выбрано время окончания программы (Готово).
- 1:27** Предполагаемая продолжительность программы в часах и минутах.
- End - P** - Уровень программы: Сушка, Сушка под уют, Сушка в шкаф, Меньше складок, Конец и Пауза.
- Опорожните контейнер для конденсата.
- Очистите ворсовый фильтр.

Стирка

Подготовка белья

 **Внимание – Опасность взрыва и пожара!**

Достаньте из карманов одежды зажигалки и спички.

Внимание!

Барабан сушильной машины и ткани могут быть повреждены

Достаньте из карманов одежды все предметы, подлежащие сушке, и следуйте инструкциям ниже:

- Завяжите тканевые ремни, ленты фартука и т. д. или используйте сетки для стирки.
- Застегните молнии, крючки, петли и пуговицы. Застегните крупные предметы, например, покрывала.
- Удалите металлические элементы с текстиля, например, скрепки для бумаг.
- Чтобы добиться равномерного результата сушки, сортируйте белье по типу ткани и программе сушки.
- Всегда сушите очень мелкие вещи, например, детские носки, вместе с более крупными предметами, например, полотенцами.
- Трикотажные ткани, такие как футболки и трикотажное нижнее белье, часто дают усадку при первой сушке. Используйте бережную программу сушки.
- Не пересушивайте синтетику. Интенсивная сушка способствует образованию складок.
- Используйте одну из временных программ для сушки отдельных деталей.
- Некоторые средства для стирки и ухода, например, крахмал или кондиционеры для белья, содержат частицы, которые могут оседать на датчике влажности. Это может отрицательно повлиять на работу датчика и, следовательно, на эффективность сушки.

Примечания

- Моющие средства и средства по уходу, используемые для стирки белья, предназначенного для последующей сушки, следует дозировать согласно инструкции производителя.
- Датчик влажности следует регулярно чистить.

Сортировка белья

-  Подходит для сушки в барабане.
-  Сушка при стандартной температуре.
-  Сушка при низкой температуре
-  Не сушить в сушильной машине

Примечание: не перекладывайте белье из стиральной машины сразу в сушилку. Прежде чем положить отжатое белье в сушильный барабан, его следует отсортировать.

Одновременная сушка тонких, многослойных или толстых тканей приведет к разным результатам сушки. Для получения равномерного результата сушки следует сушить вместе только текстильные изделия, изготовленные из тканей одного типа и схожей структуры. Если белье все еще слишком влажное, его можно высушить с помощью программы по времени.

Внимание!

Сушильная машина или ткани могут быть повреждены

Не сушите в стиральной машине следующие ткани:

- Белье загрязненное маслом.
- Нестиранные ткани.
- Воздухонепроницаемые ткани, например, прорезиненные.
- Чувствительные ткани, например, шелк, синтетические шторы.

Программы и кнопки

Программы

Программа и текстиль	Информация о максимальной нагрузке и настройках программы
<p>Название программы Информация о том, для каких тканей предназначена данная программа</p>	<p>Максимальная загрузка в зависимости от веса сухого текстиля Возможные настройки программы</p>
<p>Хлопок Очень сухое (Bawełna Do szafy extra) Многослойные, плотные, прочные и термостойкие ткани из хлопка или льна, трудно сохнущие.</p>	8 кг
<p>Хлопок <input type="checkbox"/> Сушка в шкаф (Bawełna Do szafy) Однотонные, однослойные, прочные и термостойкие ткани из хлопка или льна.</p>	8 кг
<p>Хлопок Сушка под утюг (Bawełna Do prasowania) Обычные, однослойные, прочные и термостойкие ткани из хлопка или льна, которые должны быть влажными после программы сушки и предназначены для глажки или развешивания.</p>	8 кг
<p>Синтетика Очень сухое (Syntetyki Do szafy extra) Многослойные, толстые ткани из синтетических или смешанных волокон, трудно сохнущие.</p>	3,5 кг
<p>Синтетика <input type="checkbox"/> Сушка в шкаф (Syntetyki Do szafy) Однотонные однослойные ткани из синтетических или смешанных волокон.</p>	3,5 кг
<p>Синтетика Сушка под утюг (Syntetyki Do prasowania) Обычные однослойные ткани из синтетических или смешанных волокон, которые после программы сушки должны быть влажными и предназначены для глажки или развешивания.</p>	3,5 кг
<p>Спорт/Фитнес (Sport/Fitness) Ткани, устойчивые к погодным условиям, верхняя одежда с подкладкой из термомембраны и водонепроницаемые ткани.</p>	1,5 кг
<p>АнтиАллергия (AntyAlergia) Прочные хлопчатобумажные полотенца</p>	6 кг
<p>Смешанная (Mix) Смешанная загрузка, состоящая из хлопка и синтетических тканей.</p>	3 кг
<p>По времени тепло (Prog. czas. ciepły) Все типы тканей; временная программа. Предназначен для предварительно высушенного или слегка влажного белья, а также для сушки толстых многослойных тканей. Примечания ■ Шерсть, спортивную обувь и плюшевые игрушки сушите только в корзине для шерсти.</p>	<p>3 кг Продолжительность программы можно регулировать с помощью кнопки времени сушки.</p>

Программа и текстиль	Информация о максимальной нагрузке и настройках программы
<p>■ В программах по времени конечная влажность белья не определяется автоматически. Если после сушки белье все еще слишком влажное, повторите программу и при необходимости увеличьте продолжительность программы.</p>	
<p>По времени холодно (Prog czas. zimny) Все типы тканей. Для освежения или проветривания немного ношенных вещей.</p>	3 кг Продолжительность программы можно регулировать с помощью кнопки времени сушки.
<p>Рубашки 15' (Koszule 15') Для достижения оптимальных результатов сушки сушите максимум 5 рубашек за раз. После сушки прогладьте или развесьте белье и оставьте на некоторое время: это обеспечит равномерное распределение конечной влаги.</p>	1 кг
<p>Быстрая 40' (Szybki 40') Синтетика и легкий хлопок.</p>	2 кг
<p>Перья/Пух (Pierze/Puch) Пуховый текстиль, подушки, одеяла или пуховые одеяла. Большие детали сушите по одной.</p>	1,5 кг
<p>Отделка шерстью (Wełna wykończenie) Шерстяные или смесовые ткани, пригодные для сушки в сушильной машине.</p>	0,5 кг

Кнопки

Кнопка	Пояснения и примечания
Примечание: В некоторых программах невозможно использовать определенные кнопки и их функции.	
<p>Степень сушки (Stopień suszenia)</p>	<p>Если в конце программы сушки белье окажется слишком влажным, можно точно определить ожидаемый результат сушки, например: Сушка в шкаф. Результат сушки можно усилить в три этапа от  до .</p> <p>Если вы укажете желаемый результат сушки, введенные настройки сохранятся для всех программ, позволяющих выбрать результат сушки, даже после выключения сушильной машины.</p> <p>Примечание: чем выше уровень сушки, тем дольше время высыхания.</p>
<p>Время сушки (Czas suszenia)</p>	Отрегулируйте продолжительность временных программ. От 20 минут до максимум 3 часов с шагом в 10 минут.
<p>Готово (Gotowe za)</p>	Программа завершится через 1–24 часа. Время окончания программы (Готово) можно установить с часовыми интервалами, тем самым отсрочив старт программы. На дисплее отобразится желаемое количество часов, по истечении которого программа завершится.
<p>Меньше складок (Redukcja zagnieceń)</p>	По окончании программы сушки барабан вращается в течение 60 или 120 минут через равные промежутки времени, независимо от программы, чтобы предотвратить образование складок.
<p>Бережная сушка (Delikatne suszenie)</p>	Пониженная температура для деликатных тканей, таких как полиакрил или эластан, может увеличить время сушки.
<p>Сигнал (Sygnał)</p>	По окончании программы раздается звуковой сигнал.

Кнопка	Пояснения и примечания
 3 сек. (Блокировка для безопасности детей) (3 sek. (Zabezpieczenie przed dziećmi))	Блокировку для безопасности детей можно активировать или деактивировать, нажав кнопки времени окончания программы (Готово) и времени сушки в течение 3 секунд.
Старт/Добавить белье (Start/Dodanie prania)	Запуск и остановка программы.

Работа устройства

Загрузка белья и включение сушильной машины.

Примечание: Сушильная машина должна быть правильно установлена и подключена.

1. Поместите белье в барабан.
2. Чтобы включить сушильную машину, поверните переключатель программ и установите любую программу.
3. Закройте дверцу сушильной машины.

Внимание!

Сушильная машина или ткани могут быть повреждены

Не допускайте попадания белья между дверцей и уплотнителем.

Настройка программы

Примечание: Если активирована блокировка для безопасности детей, обязательно отключите ее перед настройкой программы.

1. Выберите нужную программу.
2. Установите нужную программу с помощью программатора. На дисплее отобразятся первоначальные настройки выбранной программы.

Примечание: Настройки программы по умолчанию — это стандартные настройки, которые программируются при выборе программы. Начальные настройки видны на дисплее после выбора программы.

3. Их можно адаптировать к индивидуальным требованиям и потребностям.

Запуск программы

Нажмите кнопку запуска.

Примечание: Если вы хотите заблокировать программу, чтобы избежать случайного изменения настроек, вы можете выбрать блокировку для безопасности детей.

Порядок выполнения программы

Статус программы отображается в поле дисплея.

Напр., 1:27	Предполагаемая продолжительность программы в часах и минутах.
--------------------	---

Примечание: При выборе программы отображается ожидаемое время сушки рекомендуемого количества. Время сушки (за исключением временных программ) определяется и адаптируется в зависимости от влажности содержимого сушильной машины. Это осуществляется путем ступенчатого изменения оставшегося времени высыхания.

	Сухой
	В шкаф
	Под утюг
	Меньше складок
	Перерыв
	Конец

Изменение программы или добавление белья

Во время сушки вы можете в любой момент вынуть или добавить белье, а также изменить или скорректировать программу.

1. Откройте дверцу сушильной машины или нажмите кнопку «Старт», чтобы остановить программу.
2. Добавьте белье или достаньте текстиль.
3. При необходимости выберите другую программу или дополнительную функцию.
4. Закройте дверцу сушильной машины.
5. Нажмите кнопку запуска.

Примечание: Продолжительность программы, отображаемая на дисплее, будет обновляться в зависимости от загрузки и конечной влажности белья. Отображаемые значения можно изменить после изменения программы или регулировки нагрузки.

Остановка программы

Вы можете остановить программу в любой момент, открыв дверцу сушильной машины или нажав кнопку «Старт», чтобы прервать программу.

Внимание!

Опасность пожара. Нижнее белье может загореться.

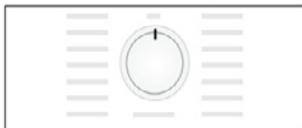
Если программа прервана, все предметы в сушильной машине следует вынуть и повесить, чтобы скопившееся тепло ушло.

Конец программы

На дисплее появится *End*.

Снимите нижнее белье и выключите сушильную машину

1. Достаньте белье.
2. Установите переключатель программ в положение «Выкл.».



Очистка ворсового фильтра

Примечание: Во время сушки ворс и волосы с белья улавливаются фильтром для ворса. Засоренный или грязный фильтр для ворса ограничивает поток воздуха и не позволяет сушильной машине выйти на полную мощность. Чистые фильтры для ворса также сокращают энергопотребление и время сушки.

Ворсовый фильтр следует очищать после каждой сушки:

1. Откройте дверцу сушильной машины и удалите ворс.
2. Снимите ворсовый фильтр.



3. Удалите ворс из углубления фильтра.



Примечание: Следите за тем, чтобы ворс не попадал в открытый канал.

4. Разверните фильтр и удалите весь ворс.
5. Промойте ворс под проточной водой или промойте фильтр в посудомоечной машине.
6. Фильтр для ворса следует высушить, сложить и положить обратно в сушильную машину.



Внимание!

Сушильная машина может быть повреждена

Не используйте сушильную машину, если фильтр для ворса отсутствует или поврежден.

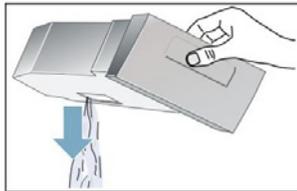
Опорожнение контейнера для конденсата

Примечание: Опорожняйте контейнер для конденсата после каждой сушки. В противном случае программа может быть прервана во время следующего процесса сушки, поскольку контейнер для конденсата будет заполнен.

1. Вытащите контейнер для конденсата горизонтально.



2. Вылейте конденсат.



Внимание!

Загрязненный конденсат может представлять опасность для здоровья или причинить материальный ущерб

Конденсатная вода непригодна для питья и может быть загрязнена тканевым ворсом.

Его нельзя пить или использовать для каких-либо других целей.

3. Вставьте контейнер для конденсата в сушильную машину до щелчка.



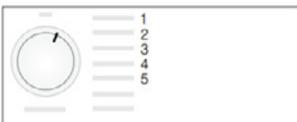
Настройка сигнала и силы тока

Вы можете изменить следующие настройки:

- скорость отжима в стиральной машине только для точного определения ожидаемого времени сушки,
- громкость сигнала, сообщающего об окончании программы,
- громкость звука кнопок,
- номинал предохранителя сушильной машины (10 А или 13 А).

Примечание: Значения, указанные на этикетке энергопотребления, были определены с использованием предохранителя на 13 А. Если предохранитель заменить на 10 А, время сушки увеличится, а потребление энергии увеличится. Подробную информацию по этому вопросу можно найти в таблице рабочих параметров.

Для изменения настроек необходимо сначала активировать режим настройки.



Активация режима настройки

1. Включите сушильную машину.

2. Выберите программу «Хлопок» в положении 1 и подождите 5 секунд.

Активируется режим настройки, символы на дисплее гаснут и появляется продолжительность программы.

1. Нажмите и удерживайте кнопку запуска, одновременно поворачивая переключатель программ по часовой стрелке в положение 2.

2. На дисплее появится значение **скорости отжима**.

3. Измените скорость отжима, нажав кнопку времени окончания программы (Готово) или кнопку времени сушки.

4. Поверните переключатель программ по часовой стрелке в положение 3.

5. На дисплее отображается громкость **сигнала, сообщающего об окончании программы**.



0 = выключено, 1 = тихо, 2 = средне,

3 = громко, 4 = очень громко

6. Измените громкость, нажав кнопку времени окончания программы (Готово) или кнопку времени сушки.

7. Поверните переключатель программ по часовой стрелке в положение 4.

8. На дисплее появится громкость **звука кнопок**.



0 = выключено, 1 = тихо, 2 = средне,
3 = громко, 4 = очень громко

9. Измените громкость, нажав кнопку времени окончания программы (Готово) или кнопку времени сушки.

10. Поверните программатор по часовой стрелке в положение 5.

11. На дисплее отображается **значение тока в амперах:**

LO = 10 A

HI = 13A

12. Измените текущее значение, нажав кнопку времени окончания программы (Готово) или кнопку времени сушки.

Выход из режима настройки

После того, как вы установили желаемую скорость отжима, объем или значение предохранителя, поверните переключатель программ в положение «Выкл.». Настройки сохранены.

Очистка

Очистка сушильной машины и панели управления



Внимание – Опасно для жизни!

Сушилка работает от электричества, что создает опасность поражения электрическим током.

Перед чисткой отключите сушильную машину от сети.

Очищать сушильную машину следует только водой и мягкой влажной тканью.

Немедленно удалите остатки моющих средств и спреев. Не используйте чистящие средства или средства для предварительного удаления пятен (например, спреи для предварительного смягчения пятен, пятновыводители). Не используйте очистители высокого давления или пароочистители для очистки устройства.

Очистка теплообменника

Примечания

■ Если сушильная машина используется чаще двух раз в неделю, теплообменник следует чистить несколько раз в месяц.

■ Грязный теплообменник увеличивает время сушки и отрицательно влияет на результат сушки.

1. Подождите, пока сушильная машина остынет, и положите впитывающую ткань под сервисную крышку.

Примечание: Остатки воды могут вылиться.

2. Полностью откройте сервисную крышку.



3. Поверните оба фиксирующих рычага навстречу друг другу.



4. Снимите крышку теплообменника.



5. Снимите теплообменник.



6. Промойте теплообменник со всех сторон под проточной водой, чтобы полностью удалить весь ворс.



Внимание!

Теплообменник может быть поврежден

Для очистки теплообменника используйте только воду, не используйте твердые или острые предметы для удаления ворса.

7. Удалите ворс с уплотнений осушителя и теплообменника.

8. Подождите, пока вода полностью стечет.

9. Сначала вставьте теплообменник, а затем крышку теплообменника.

10. Верните оба стопорных рычага в прежнее положение и закройте крышку до защелкивания замка.



11. Крышка сервисного обслуживания должна защелкнуться на месте.



Очистка датчика влажности

Примечание: Сушилка оснащена датчиком влажности из нержавеющей стали. Датчик влажности измеряет уровень влажности белья.

После длительного использования на датчике влажности может образоваться тонкий слой известкового налета или остатков средств для стирки и ухода. Такие отложения следует регулярно удалять, поскольку они могут отрицательно повлиять на работу датчика и, следовательно, на эффективность сушики.

Откройте дверцу и протрите датчик влажности грубой губкой.

Внимание!

Датчик влажности может быть поврежден

Не используйте чистящие средства или подушечки из стальной шерсти для очистки датчика влажности.

Неисправность, что делать?

Неисправность	Причина/решение проблемы
На дисплее отображается , сушка прервана.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Опорожните контейнер для конденсата и нажмите кнопку запуска. ■ Если установлен дополнительный слив конденсата, сливной шланг может быть засорен. Проверьте шланг на наличие отложений и промойте.
На дисплее отображается символ .	Очистите ворсовый фильтр и/или теплообменник, нажмите кнопку запуска.
Сушильная машина не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вставлена ли сетевая вилка в розетку и проверен ли предохранитель? ■ Выбрана ли программа? Выберите программу. ■ Открыта ли дверца сушильной машины? Закройте дверь. ■ Включена ли блокировка для безопасности детей? Деактивируйте блокировку для безопасности детей. ■ Выбрано ли время окончания программы (Время готовности)? Программа запустится с отсрочкой.
Дисплей погас, а кнопка «Старт» мигает.	Это не ошибка. Активен режим энергосбережения.

Неисправность	Причина/решение проблемы
Образуются складки.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Складки возникают при превышении грузозночной способности сушильной машины или выборе неподходящей программы для данного типа текстиля. Таблица программы содержит всю необходимую информацию. ■ Одежду следует вынимать сразу после завершения программы сушки. Если оставить ее в барабане, это может привести к образованию складок.
Протекает вода.	Это не является неисправностью, возможно, сушильная машина установлена криво. Выровняйте сушильную машину.
Отображаемая продолжительность программы изменяется во время сушки.	Это не ошибка. Время сушки (за исключением временных программ) определяется и адаптируется в зависимости от влажности содержимого сушильной машины.
Белье недостаточно сухое или слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Теплое нижнее белье кажется более влажным, чем оно есть на самом деле. Развесьте белье и подождите, пока его температура не упадет. ■ Точно установите результат сушки, время сушки увеличится, но температура не повысится. Белье будет суше. ■ Выберите программу с более длительным временем сушки или установите более высокий параметр результата сушки. Повышения температуры не будет. ■ Выберите временную программу для сушки влажного белья. ■ Превышение максимальной загрузки программы может помешать правильному высыханию белья. ■ Очистите датчик влажности в барабане. На датчике влажности может образовываться тонкий слой известкового налета или остатков средств для мытья и ухода, что негативно влияет на его работу. Стирка осуществляется недостаточно. ■ Процесс сушки был прерван из-за сбоя в электропитании, контейнера для конденсата был полон или превышено максимальное время сушки. <p>Примечание: Также следуйте инструкциям по стирке.</p>
Слишком долгое время высыхания?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Фильтр для ворса может быть загрязнен, что приведет к увеличению времени сушки. Очистите ворсовый фильтр. ■ Блокирование или закрытие вентиляционной решетки сушильной машины также может продлить время сушки. Не закрывайте вентиляционную решетку. ■ Если температура окружающей среды превышает 35 °C, время высыхания может увеличиться. ■ Причиной увеличения времени высыхания может быть также недостаточная циркуляция воздуха в помещении. Проветрите помещение.
Повышается влажность в помещении.	Это не ошибка. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения.
Отключение электричества.	Программа сушки прерывается. Достаньте и развесьте белье или перезапустите программу.
*в зависимости от модели	

Примечание: Если вы не можете устранить неисправность самостоятельно, выключив и включив сушильную машину, обратитесь в сервисный центр.

Сервис

Сервис

Если самостоятельно устранить неисправность не получается (Неисправность, что делать?), обратитесь в сервис. Сотрудники сервиса найдут правильное решение, что также поможет избежать ненужных визитов технических специалистов.

Сотруднику сервисной службы необходимо сообщить символ продукта (E-No.) и заводской номер (FD) сушильной машины.

Эта информация расположена на внутренней стороне дверцы сушильной машины или на ее задней стороне.

Стоит довериться компетентности производителя.

В случае неисправности, пожалуйста, свяжитесь с сервисом. Благодаря этому у вас есть гарантия, что ремонт будет выполнять обученные сервисные специалисты, имеющие оригинальные запчасти для данного устройства.

Параметры потребления

Таблица параметров потребления

Программа	Скорость отжима, с которой отжималось белье	Продолжительность**		Потребление электроэнергии**	
		8 кг	4 кг	8 кг	4 кг
Хлопок		10 / 13 А	10 / 13 А	10 / 13 А	10 / 13 А
В шкаф*	1400 об/мин	136 минут / 115 мин	85 минут / 65 мин.	4,52 кВтч / 4,41 кВтч	2,54 кВтч / 2,49 кВтч
	1000 об/мин	158 минут / 137 минут	106 минут / 82 минуты	4,76 кВтч / 4,63 кВтч	2,68 кВтч / 2,61 кВтч
	800 об/мин	180 мин / 159 минут	113 минут / 93 минуты	5,01 кВтч / 4,85 кВтч	2,81 кВтч / 2,73 кВтч
Под утюг*	1400 об/мин	113 минут / 86 минут	64 минуты / 48 мин.	3,41 кВтч / 3,39 кВтч	1,94 кВтч / 1,91 кВтч
	1000 об/мин	135 минут / 108 минут	78 минут / 62 минуты	3,65 кВтч / 3,61 кВтч	2,08 кВтч / 2,03 кВтч
	800 об/мин	157 минут / 130 мин.	92 минуты / 76 минут	3,90 кВтч / 3,83 кВтч	2,21 кВтч / 2,15 кВтч
Синтетика		3,5 кг		3,5 кг	
В шкаф*	800 об/мин	52 минуты / 46 минут		1,46 кВтч / 1,42 кВтч	
	600 об/мин	65 минут / 56 минут		1,79 кВтч / 1,74 кВтч	

* Настройки программы управления соответствуют действующему стандарту EN61121.

** Фактические значения могут отличаться от приведенных в зависимости от типа ткани, выбора тканей для сушки, конечной влажности текстиля, установленной степени сушки, количества белья, помещенного в сушильную машину, условий окружающей среды, а также активированные дополнительные функции.

Самая эффективная программа для хлопчатобумажных тканей

Следующая «стандартная программа хлопка» (отмечена символом ) предназначена для сушки хлопчатобумажных тканей нормальной степени влажности и характеризуется наивысшей эффективностью по параметрам энергопотребления при сушке влажных хлопчатобумажных тканей.

Стандартные программы по хлопку в соответствии с действующим регламентом ЕС 932/2012			
Программа	Загрузка	Потребление электроэнергии	Продолжительность программы
 Хлопок + В шкаф	8 кг/4 кг	13 А	13 А
		4,63 кВтч / 2,61 кВтч	137 мин / 82 мин

Настройки программы для контроля энергопотребления и классификации в соответствии с Директивой 2010/30/ЕС. Значения рабочих параметров определялись с помощью предохранителя на 13 А.

Технические данные

Размеры:

85 x 60 x 60 см

высота x ширина x глубина

Вес:

около 45 кг

Максимальная грузоподъемность:

8 кг

Емкость для конденсата:

4,6 л

Напряжение подключения:

220–240 В

Подключение питания:

макс .2800/2100 Вт

Предохранитель:

13 А/10 А

Внутреннее освещение барабана*

Температура окружающей среды:

5-35°C

Потребляемая мощность при выключенном устройстве:

0,10 Вт

Потребляемая мощность в режиме ожидания (устройство не выключено):

0,75 Вт

* в зависимости от модели

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY